



#### GENERAL TERMS OF SERVICE

1. The service includes everything explicitly listed in the "Details of the service" field. As a corollary, she does not understand what is not specified in the same field.
2. The full price of the service must be paid at the time of order confirmation and before the actual start of work.  
Payments are to be made as follows :
  - For all services less than 300,00 € (\$350,00 USD), payment can be made by Paypal, via a secure link transmitted during the confirmation of order or by bank transfer (the bank details are transmitted during the order confirmation).
  - For all services over 300,00 € (\$350,00 USD), payment will be made exclusively by bank transfer (bank details will be sent when order confirmation).Any late payment will result in late penalties without notice, at a rate of 10% of the total bill per month of delay, and a fixed compensation of € 40.00. No reduction will be granted for cash settlement.
3. The rights of use remain the property of David Mandeiro Illustrations (DMI) until a transfer of these rights is considered. The customer will become the owner of the work only when a transfer contract has been signed and the payment of the rights of use has been paid in full. The rights of use may be limited in time or abandoned in an unlimited manner. This choice will be made when signing the transfer contract.
4. Delivery of the work is done exclusively by email or on an online storage platform shared with the customer (Dropbox). The job is delivered in .JPEG and / or .PNG format in High Resolution. The price paid by the customer includes a possible modification. Beyond that, each additional modification will be charged 30,00 €.
5. David Mandeiro Illustrations (DMI) reserves the right to mention its realization for the client as a reference, in particular to use the work concerned in the strict framework of its marketing practices, external communication or advertising. Any reservation in the advertising right will have to be notified and negotiated at the time of order confirmation.
6. David Mandeiro Illustrations (DMI) reserves the right to mention its realization for the client as a reference and to quote textual or iconographic extracts of the works concerned in the strict framework of its commercial prospecting, external communication and advertising. Any reservation to the advertising rights of David Mandeiro Illustrations (DMI) must be notified and negotiated before the order confirmation and mentioned on the invoice.
7. The customer assumes full responsibility for the choices made in terms of textual and iconographic content contained in the production delivered by David Mandeiro Illustrations (DMI), as well as the exploitation that will be made, including the compliance of this last with the regulations in force. It also assures that it owns the rights necessary to exploit all the creative textual and iconographic elements provided by it. David Mandeiro Illustrations (DMI) as part of its mission, and guarantees David Mandeiro Illustrations (DMI) against any third party complaint, to the violation of the rights of these elements.



#### CONDITIONS GENERALES DE PRESTATION

1. La prestation inclut tout ce qui est explicitement listé dans le champ "Détails de la prestation". En corollaire, elle ne comprend pas ce qui n'est pas précisé dans le même domaine.
2. La totalité du prix de la prestation doit être réglée lors de la confirmation de commande et avant le démarrage effectif du travail.  
Les paiements sont à effectuer selon les modalités suivantes :
  - Pour toutes prestations inférieures à 300,00 € (\$350,00 USD), le paiement peut s'effectuer par Paypal, via un lien sécurisé transmis lors de la confirmation de commande ou par virement bancaire (les coordonnées bancaires sont transmises lors de la confirmation de commande).
  - Pour toutes prestations supérieures à 300,00 € (\$350,00 USD), le paiement s'effectuera exclusivement par virement bancaire (les coordonnées bancaires seront transmises lors de la confirmation de commande).Tout retard de paiement donnera lieu à des pénalités de retard sans préavis, à un taux de 10% de la facture totale par mois de retard, ainsi qu'une indemnité forfaitaire de 40,00 €. Aucune réduction ne sera accordée pour le règlement en espèces.
3. Les droits d'utilisation restent la propriété de David Mandeiro Illustrations (DMI) jusqu'à ce qu'un transfert de ces droits soit envisagé. Le client ne deviendra propriétaire de l'œuvre que lorsqu'un contrat de transfert aura été signé et que le paiement des droits d'utilisation aura été réglé dans son intégralité. Les droits d'utilisation peuvent être limités dans le temps ou abandonnés de manière illimitée. Ce choix sera effectué lors de la signature du contrat de cession.
4. La livraison du travail s'effectue exclusivement par courrier électronique ou sur une plateforme de stockage en ligne partagée avec le client (Dropbox). Le travail est livré au format .JPEG et/ou .PNG en Haute-Résolution. Le prix payé par le client comprend une modification possible. Au-delà, chaque modification supplémentaire sera facturée 30,00 €.
5. David Mandeiro Illustrations (DMI) se réserve le droit de mentionner sa réalisation pour le client comme référence, en particulier d'utiliser l'œuvre concernée dans le strict cadre de ses pratiques marketing, de la communication externe ou de la publicité. Toute réserve dans le droit de publicité devra être notifiée et négociée lors de la confirmation de commande.
6. David Mandeiro Illustrations (DMI) se réserve le droit de mentionner sa réalisation pour le client comme référence et de citer des extraits textuels ou iconographiques des œuvres concernées dans le strict cadre de ses démarches de prospection commerciale, de communication externe et de publicité. Toute réserve au droit de publicité de David Mandeiro Illustrations (DMI) devra être notifiée et négociée avant la confirmation de commande et mentionnée sur la facture.
7. Le client assume pleine et entière responsabilité des choix réalisés en matière de contenus textuels et iconographiques figurant dans la réalisation livrée par David Mandeiro Illustrations (DMI), tout comme de l'exploitation qui en sera faite, et notamment de la conformité de cette dernière avec les réglementations en vigueur. Elle assure également être propriétaire des droits nécessaires à l'exploitation de tous les éléments créatifs textuels et iconographiques fournis par elle à David Mandeiro Illustrations (DMI) dans le cadre de sa mission, et garantit David Mandeiro Illustrations (DMI) contre toute plainte tierce relative à la violation des droits de ces éléments.



#### CONDICIONES GENERALES DE SERVICIO

1. El servicio incluye todo lo que se menciona explícitamente en el campo "Detalles del servicio". Como corolario, ella no entiende lo que no se especifica en el mismo campo.
2. El precio total del servicio debe pagarse en el momento de la confirmación del pedido y antes del comienzo real del trabajo.  
Los pagos deben hacerse de la siguiente manera:
  - Para todos los servicios inferiores a 300,00 € (\$350,00 USD), el pago se puede realizar mediante Paypal, a través de un enlace seguro transmitido durante la confirmación del pedido o mediante transferencia bancaria (los datos bancarios se transmiten durante la confirmación del pedido).
  - Para todos los servicios superiores a 300,00 € (\$350,00 USD), el pago se realizará exclusivamente mediante transferencia bancaria (los datos bancarios se enviarán cuando se confirme el pedido). Cualquier retraso en el pago dará lugar a multas tardías sin previo aviso, a una tasa del 10% del total de la factura por mes de retraso, y una compensación fija de 40,00 €. No se otorgará ninguna reducción para la liquidación en efectivo.
3. Los derechos de uso seguirán siendo propiedad de David Mandeiro Illustrations (DMI) hasta que se considere la transferencia de estos derechos. El cliente se convertirá en el propietario del trabajo solo cuando se haya firmado un contrato de transferencia y se haya pagado el pago de los derechos de uso en su totalidad. Los derechos de uso pueden estar limitados en el tiempo o ser abandonados de manera ilimitada. Esta elección se realizará al firmar el contrato de transferencia.
4. La entrega del trabajo se realiza exclusivamente por correo electrónico o en una plataforma de almacenamiento en línea compartida con el cliente (Dropbox). El trabajo se entrega en formato .JPEG y / o .PNG en alta resolución. El precio pagado por el cliente incluye una posible modificación. Más allá de eso, cada modificación adicional se cobrará 30,00 €.
5. David Mandeiro Illustrations (DMI) se reserva el derecho de mencionar su realización para el cliente como referencia, en particular para utilizar el trabajo en cuestión en el marco estricto de sus prácticas de marketing, comunicación externa o publicidad. Cualquier reserva en el derecho de publicidad deberá ser notificada y negociada en el momento de la confirmación del pedido.
6. David Mandeiro Ilustraciones (DMI) se reserva el derecho a hablar de su realización para el cliente como referencia y citar extractos de texto o las obras iconográficas que participan en el estricto marco de sus esfuerzos de desarrollo de negocios, la comunicación externa y la publicidad. Cualquier reserva a los derechos de publicidad de David Mandeiro Illustrations (DMI) debe ser notificada y negociada antes de la confirmación del pedido y mencionada en la factura.
7. El cliente asume toda la responsabilidad por las decisiones tomadas en el texto y contenido gráfico incluido en la realización entregado por David Mandeiro Ilustraciones (DMI), como el uso que se hará, incluyendo la conformidad de la última con las regulaciones en vigor. También asegura la propiedad de los derechos necesarios para el funcionamiento de todos los elementos textuales y creativas iconográficos proporcionados por ella a David Mandeiro Ilustraciones (DMI) como parte de su misión, y garantiza David Mandeiro Ilustraciones (DMI) contra cualquier tercera demanda a la violación de los derechos de estos elementos.